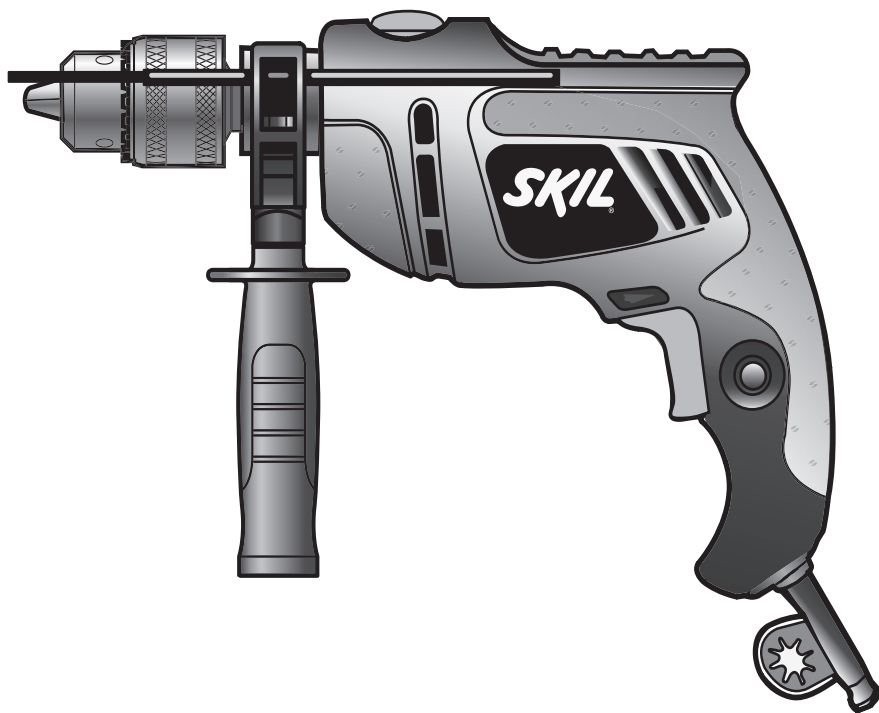


SKIL[®]

IMPACT DRILL
6510 (F0156510...)
6513 (F0156513...)



INSTRUCTIONS

page 7

使用说明

第 9 页

使用説明

第 11 頁

지침

13 페이지

วิธีใช้

หน้า 15

PETUNJUK

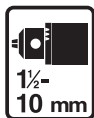
Halaman 17



①

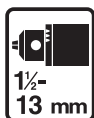
6510

450W
1,8 kg



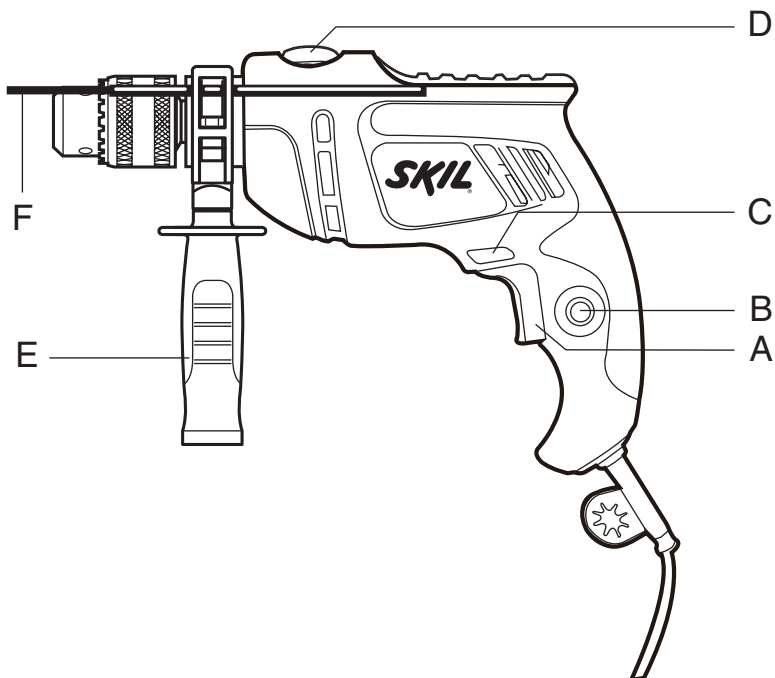
6513

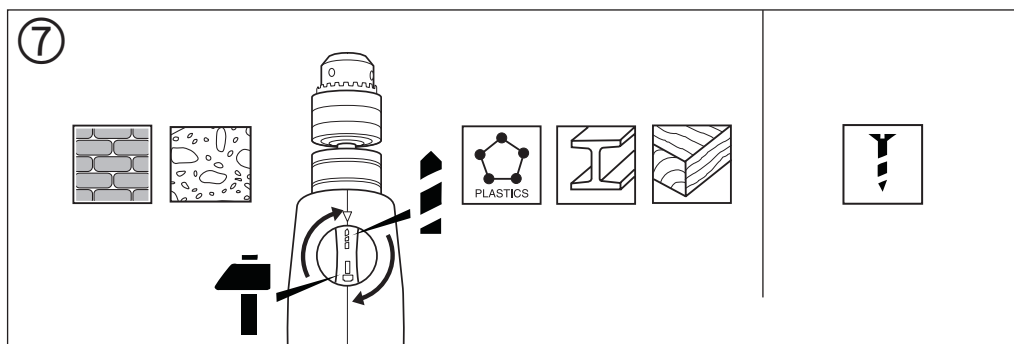
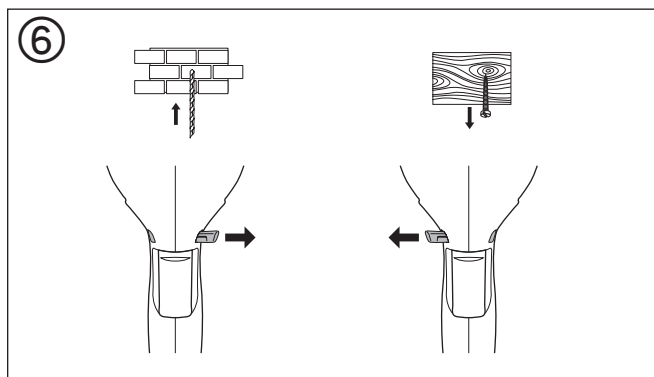
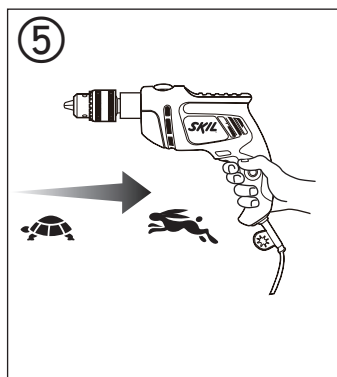
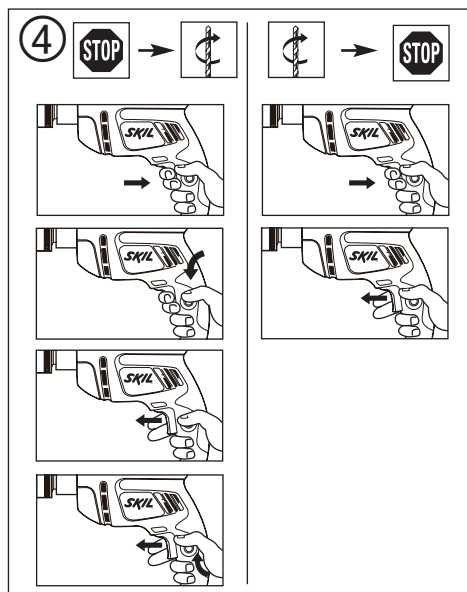
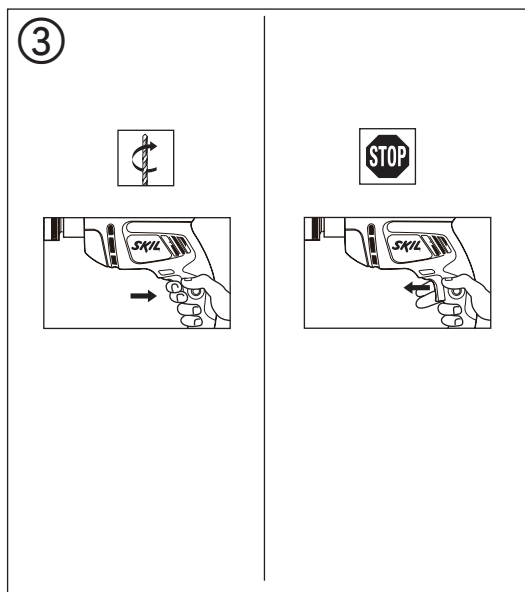
550W
1,8 kg



②

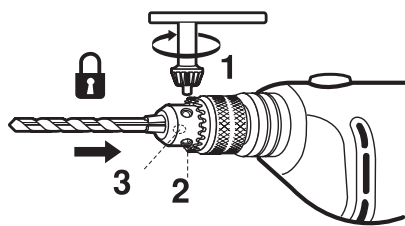
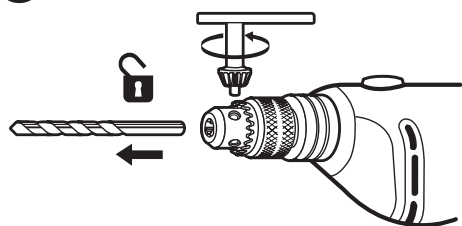
6513





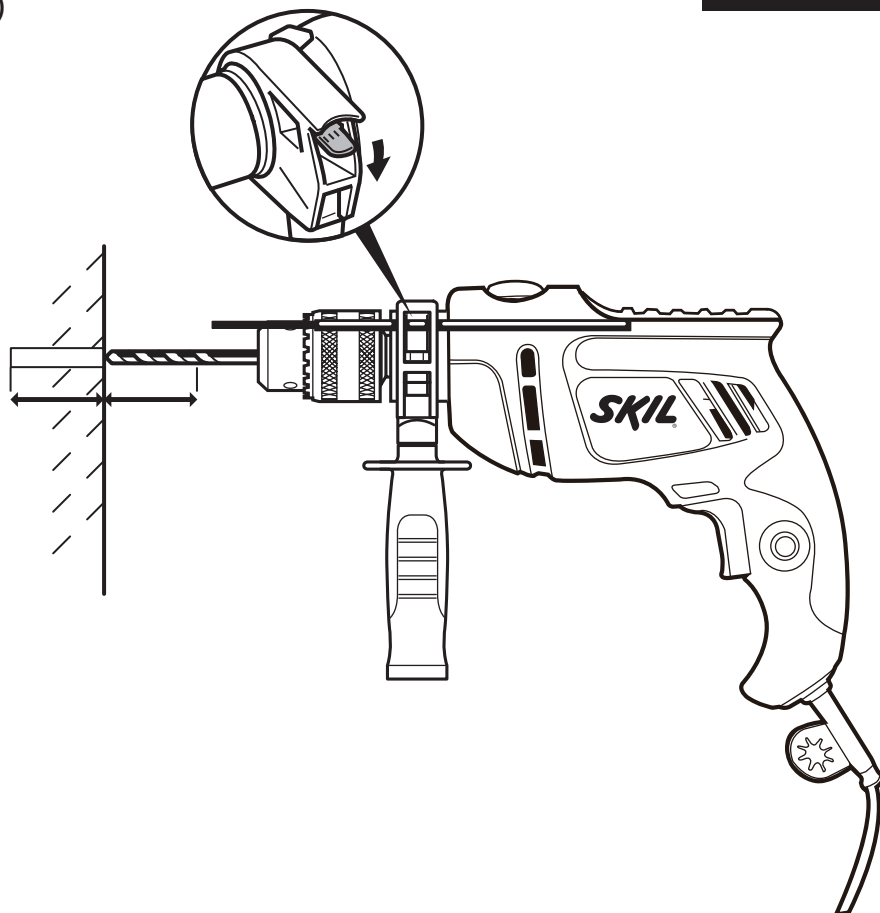
8

6510/6513



9

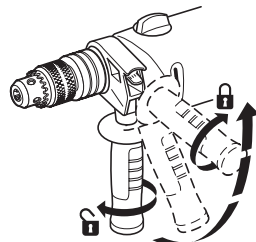
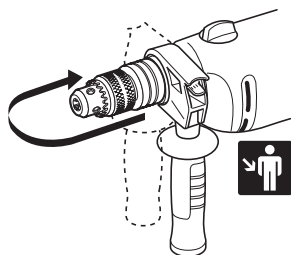
6513



10

6513

6510



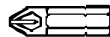
11



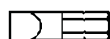
HSS



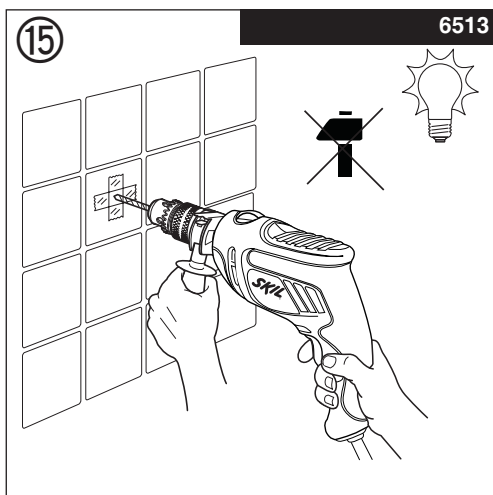
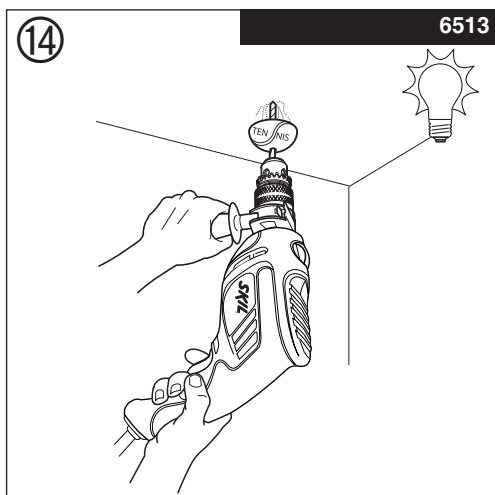
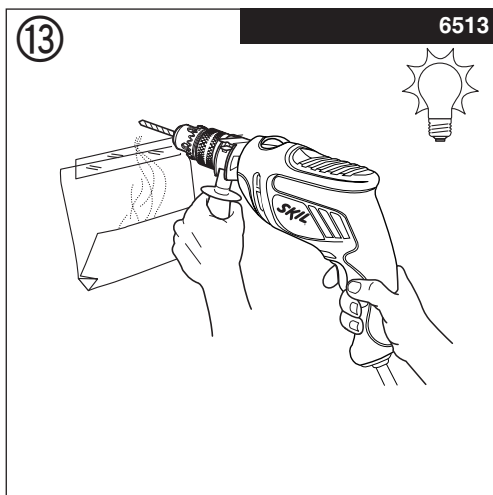
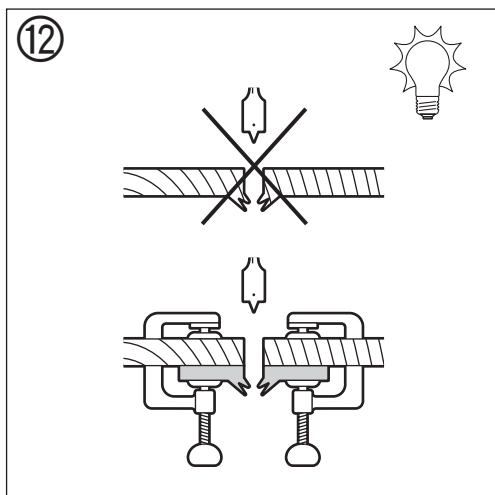
PHILLIPS










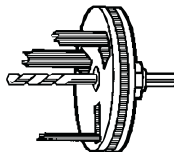
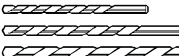
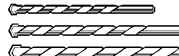



POZIDRIV



SLOTTED



ACCESSORIES			
		 +  PHILLIPS Nr 1, 2  POZIDRIV Nr 1, 2  M4, M5	
 	 		
			
(HSS) Ø 5, 6, 8 mm	Ø 5, 6, 8 mm	Ø 5, 6, 8 mm	

Impact drill

6510/6513

INTRODUCTION

- This tool is intended for hammer drilling in brick, concrete and stone as well as for drilling in wood, metal, ceramic and plastic; tools with electronic speed control and left/right rotation are also suitable for screwdriving and thread cutting
- Read and save this instruction manual


TECHNICAL SPECIFICATIONS ①

TOOL ELEMENTS ②

- A. On/off switch
- B. Button for switch locking
- C. Rotation direction switch
- D. Switch for selecting drilling function
- E. Auxiliary handle (6513)
- F. Depth gauge (6513)

SAFETY

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of

electric shock.

- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dusk mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- #### 4) POWER TOOL USE AND CARE
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any**

adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories, tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR IMPACT DRILLS

- **Wear hearing protection.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- **Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.
- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **When working with the power tool, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.** The power tool is guided more secure with both hands.
- **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- **Keep your workplace clean.** Blends of materials are particularly dangerous. Dust from light alloys can burn or explode.
- **Always wait until the power tool has come to a complete stop before placing it down.** The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.
- **Do not use the power tool with a damaged cord. Do**

not touch the damaged cord and pull the plug from the outlet when the cord is damaged while working. Damaged cords increase the risk of an electric shock.

USE

- On/off ③
- Switch locking for continuous use ④
- Speed control for smooth starting ⑤
- Changing direction of rotation ⑥
 - when not properly set in left/right position, switch A cannot be activated
 - ! **change direction of rotation only when tool is at a complete standstill**
- Normal drilling/screwdriving versus hammer drilling ⑦
 - ! **select drilling function only when tool is switched off**
- Changing bits ⑧
 - insert the bit as deep as possible in the chuck
 - ! **do not use bits with a damaged shank**
- Adjusting drilling depth (6513) ⑨
- Holding and guiding the tool ⑩
 - ! **always use auxiliary handle (can be adjusted as illustrated) (6513)**
 - keep the ventilation slots uncovered
 - do not apply too much pressure on the tool; let the tool do the work for you

APPLICATION ADVICE

- Use the appropriate bits ⑪
 - ! **only use sharp bits**
- For drilling in concrete or stone a steady pressure on the drill is required
- When drilling ferrous metals
 - pre-drill a smaller hole, when a large hole is required
 - lubricate drill bit occasionally with oil
- When turning in a screw at/near the cross cut end or an edge of wood, pre-drill a hole in order to avoid cracking of the wood
- Splinterfree drilling in wood ⑫
- Dustfree drilling in walls ⑬
- Dustfree drilling in ceilings ⑭
- Drilling in tiles without skidding ⑮

GUARANTEE / ENVIRONMENT

- Always keep tool and cord clean (especially the ventilation slots)
 - ! **disconnect the plug before cleaning**
- This SKIL product is guaranteed in accordance with statutory/country-specific regulations; damage due to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee
- In case of a complaint, send the tool **undismantled** together with proof of purchase to your dealer or the nearest SKIL service station
- Dispose of the tool by sorting tool, accessories and packaging for environment-friendly recycling (the plastic components are labeled for categorized recycling)

冲击电钻

6510/6513

产品简介

- 本工具用于在砖、混凝土、石头以及木材、金属、陶瓷和塑料上钻孔；本工具配有电子转速控制装置并可左/右旋转，也适用于拧螺钉和攻螺纹
- 阅读并妥善保存这份使用说明

技术规格 ①

工具组件 ②

- A. 开关
- B. 开关锁定按钮
- C. 旋转方向开关
- D. 钻孔功能选择开关
- E. 辅助手柄(6513)
- F. 深度尺(6513)

安全

常规安全说明

⚠ 警告！阅读说明！ 没有按照以下列举的说明而使用或操作将导致触电、着火和/或严重伤害。保存这些说明。在所有以下列举的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

1) 工作场地

- a) 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
- b) 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- c) 让儿童和旁观者离开后操纵电动工具。分心会使你放松控制。

2) 电气安全

- a) 电动工具插头必须和插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少触电危险。
- b) 避免人体接触接地表面。如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加触电危险。
- c) 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加触电危险。
- d) 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。让电动工具远离热、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的电线会增加触电危险。
- e) 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接电线。适合户外使用的电线将减少触电危险。
- f) 如果无法避免的，必须在潮湿的环境中使用电动工具，得使用故障接地线路中断器（GFCI）。使用 GFCI 可以减低触电的危险。

3) 人身安全

- a) 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。切勿在有疲倦，药物、酒精或治疗反应下操作电动工具。在操作电动工具期间精力分散会导致严重人身伤害。

- b) 使用安全装置。始终配戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下的防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。

- c) 避免突然起动。确保开关在插入插头时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。

- d) 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。

- e) 手不要伸得太长。时刻注意脚下和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。

- f) 着装适当。不要穿宽松衣服或佩带饰品。让你的头发、衣服和袖子远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。

- g) 如果提供了与排屑装置、集尘设备连接用的装置，则确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少碎屑引起的危险。

4) 电动工具使用和注意事项

- a) 不要滥用电动工具 根据用途使用适当的电动工具。选用适当的设计额定值的电动工具会使你工作更有效、更安全。

- b) 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。

- c) 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或将电池盒打开电源。这种防护性措施将减少电动工具突然起动的危险。

- d) 将闲置电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经训练的用户手中是危险的。

- e) 保养电动工具。检查运动件的安装偏差或卡住、零件破损情况和影响电动工具运行的其他条件。如有损坏，电动工具必须在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。

- f) 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。

- g) 按照使用说明以及打算使用的电动工具的特殊类型要求的方式，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用作那些与要求不符的操作可能会导致危险情况。

5) 维修

- a) 将你的电动工具送交专业维修人员，必须使用同样的备件进行更换。这样将确保所维修的电动工具的安全性。

冲击电钻安全说明

- 佩戴耳罩。工作噪音会损坏听力。
- 使用电动工具附带的辅助手柄。如果操作时失控可能造成伤害。
- 使用合适的侦测装置侦察隐藏的电线，或者向当地的相关单位寻求支援。接触电线可能引起火灾并让操作者触电。损坏了瓦斯管会引起爆炸。凿穿水管不仅会造成严重的财物损失，也可能导致触电。
- 当在切割附件有可能切割到暗线或自身电线的场所进行操作时，请通过绝缘握持面来握住电动工具。切割附件碰到一根带电导线可能会使电动工具的外露金属零件带电并使操作者发生电击危险。
- 工作时必须用双手握紧电动工具，并且要确保立足稳固。使用双手比较能够握稳电动工具。

- **固定好工件。**使用固定装置或老虎钳固定工件，会比用手持握工件更牢固。
- **工作场所必须保持清洁。**不同的工作尘经过混合后容易产生化学反应，十分危险。轻金属尘容易着火或引起爆炸。
- **等待电动工具完全静止后才能够放下机器。**机器上的工具可能在工作中被夹住，而令您无法控制电动工具。
- **勿使用电线已经损坏的电动工具。**如果电源电线在工作中受损，千万不可触摸损坏的电线，并马上拔出插头。损坏的电线会提高使用者触电的危险。

使用方法

- 开/关 ③
- 持续使用开关锁定装置 ④
- 平稳起动速度控制 ⑤
- 切换转动方向 ⑥
 - 左/右位置设置不正确时，无法使用开关 A
 - ! 只有在工具完全停止时，才能切换转动的方向
- 常规钻孔/拧螺钉与冲击钻孔相比较 ⑦
 - ! 只有在工具电源关闭时，才能选择钻孔功能
- 更换刀头 ⑧
 - 将刀头尽可能深的插入夹具内
 - ! 不要使用刀柄损坏的刀头
- 调整钻孔的深度(6513) ⑨
- 握住工具，将其对准目标 ⑩
 - ! 一定要使用辅助把手（可以按照图示调整）（6513）
 - 保持通风槽口畅通
 - 不要对工具用力过猛；让工具自动完成工作

应用建议

- 使用适合的刀头 ⑪
 - ! 仅使用锋利的刀头
- 在混凝土或石头上钻孔时，要对钻头施加稳定的压力
- 在对铁质金属钻孔时
 - 钻大孔之前，请先钻一个小孔
 - 要不时地用机油润滑钻头
- 在木料横切面或边缘上/附近拧螺钉时，要预先钻孔，以免木料破裂
- 在木材上无裂缝钻孔 ⑫
- 在墙壁上无尘钻孔 ⑬
- 在天花板上无尘钻孔 ⑭
- 在瓷砖上防滑钻孔⑮

保修/环境

- 保持工具和电源线清洁（尤其是通风槽口）
 - ! 清洁前拔掉电源插头
- 我们按照相应国家或地区的法律或法规规定对本 SKIL 产品进行保修；由于正常磨损、过载或使用不当所造成的损坏不属于本保修服务的范围
- 如果对本工具不满意，请将**未经拆卸**的工具连同购买票据一起送到您的经销商或最近的 SKIL 维修点
- 工具废弃时，请分类处理工具、附件和包装材料，以利于环保和回收利用（塑料部件贴有分类回收利用的标签）

衝擊電鑽

6510/6513

簡介

- 本工具專用於在磚塊、混凝土、石頭、木材、金屬、陶瓷和塑料製品上鑽孔，配備電子變速器並具有左/右旋轉功能的工具還可用於轉螺絲和切螺紋
- 請閱讀並保管好本說明手冊

技術規格 ①

工具元件 ②

- A. 開/關
- B. 開關鎖定按鈕
- C. 改變旋轉方向的開關
- D. 選擇鑽孔功能的開關
- E. 輔助手柄 (6513)
- F. 深度計 (6513)

安全

一般安全說明

⚠ 警告！閱讀說明！ 沒有按照以下列舉的說明而使用或操作將導致觸電、著火和/或嚴重傷害。保存這些說明。在所有以下列舉的警告中術語“電動工具”指市電驅動（有線）電動工具或電池驅動（無線）電動工具。

1) 工作場地

- a) 保持工作場地清潔和明亮。混亂和黑暗的場地會引發事故。
- b) 不要在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境下操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- c) 讓兒童和旁觀者離開後操縱電動工具。分心會使你放鬆控制。

2) 電氣安全

- a) 電動工具插頭必須和插座匹配。絕不能以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何轉換插頭。未經改裝的插頭和匹配的插座將減少觸電危險。
- b) 避免人體接觸接地表面。如管道、散熱片冰箱。如果你身體接地會增加觸電危險。
- c) 不得將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具將增加觸電危險。
- d) 不得濫用電線。絕不能用電線搬運、拉動電動工具或拔出其插頭。讓電動工具遠離熱、油、銳邊或運動部件。受損或纏繞的電線會增加觸電危險。
- e) 當在戶外使用電動工具時，使用合適戶外使用的外接電線。適合戶外使用的電線將減少觸電危險。
- f) 如果無法避免的，必須在潮濕的環境中使用電動工具，得使用故障接地線路中斷器（GFCI）。使用 GFCI 可以減低觸電的危險。

3) 人身安全

- a) 保持警覺，當操作電動工具時關注所從事的操作並保持清醒。切勿在有疲憊、藥物、酒精或治療反應下操作電動工具。在操作電動工具期間精力分散會導致嚴重人身傷害。

b) 使用安全裝置。始終配戴護目鏡。安全裝置，諸如適當條件下的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽、聽力防護等裝置能減少人身傷害。

c) 避免突然起動。確保開關在插入插頭時處於關斷位置。手指放在已接通電源的開關上或開關處於接通時插入插頭可能會導致危險。

d) 在電動工具接通之前，拿掉所有調節鑰匙或扳手。遺留在電動工具旋轉零件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。

e) 手不要伸得太長。時刻注意腳下和身體平衡。這樣在意外情況下能夠很好地控制電動工具。

f) 著裝適當。不要穿寬鬆衣服或佩帶飾品。讓你的頭髮、衣服和袖子遠離運動部件。寬鬆衣服、佩飾或長髮可能會捲入運動部件。

g) 如果提供了與排屑裝置、集塵設備連接用的裝置，則確保他們連接完好且使用得當。使用這些裝置可減少碎屑引起的危險。

4) 電動工具使用和注意事項

- a) 不要濫用電動工具，根據用途使用適當的電動工具。選用適當的設計額定值的電動工具會使你工作更有效、更安全。
- b) 如果開關不能接通或關斷工具電源，則不能使用該電動工具。不能用開關來控制的工具是危險的且必須進行修理。
- c) 在進行任何調節、更換附件或儲存電動工具之前，必須從電源上拔掉插頭和/或將電池盒脫開電源。這種防護性措施將減少電動工具突然起動的危險。
- d) 將閒置電動工具儲存在兒童所及範圍之外，並且不要讓不熟悉電動工具或對這些說明不了解的人操作電動工具。電動工具在未經訓練的用戶手中是危險的。
- e) 保養電動工具。檢查運動部件的安裝偏差或卡住、零件破損情況和影響電動工具運行的其他條件。如有損壞，電動工具必須在使用前修理好。許多事故由維護不良的電動工具引發。
- f) 保持切削刀鋒利和清潔。保養良好的有鋒利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- g) 按照使用說明書以及打算使用的電動工具的特殊類型要求的方式，考慮作業條件和進行的作業來使用電動工具、附件和工具的刀頭等。將電動工具用作那些與要求不符的操作可能會導致危險情況。

5) 檢修

- a) 將你的電動工具送交專業維修人員，必須使用同樣的備件進行更換。這樣將確保所維修的電動工具的安全性。

衝擊電鑽安全說明

- 佩戴耳罩。工作噪音會損壞聽力。
- 使用電動工具附帶的輔助手柄。如果操作時失控可能造成傷害。
- 使用合適的偵測裝置偵察隱藏的電線，或者向當地的相關單位尋求支援。接觸電線可能引起火災並讓操作者觸電。損壞了瓦斯管會引起爆炸。鑿穿水管不僅會造成嚴重的財物損失，也可能導致觸電。
- 當在切割附件有可能切割到暗線或自身電線的場所進行操作時，請透過絕緣握持面來握住電動工具。切割附件碰到一根帶電導線可能會使電動工具的外露金屬零件帶電並使操作者發生電擊危險。

- 工作時必須用雙手握緊電動工具，並且要確立足穩固。使用雙手比較能夠握穩電動工具。
- 固定好工件。使用固定裝置或老虎鉗固定工件，會比用手持握工件更牢固。
- 工作場所必須保持清潔。不同的工作塵經過混合後容易產生化學反應，十分危險。輕金屬塵容易著火或引起爆炸。
- 等待電動工具完全靜止後才能夠放下機器。機器上的工具可能在工作中被夾住，而令您無法控制電動工具。
- 勿使用電線已經損壞的電動工具。如果電源電線在工作中受損，千萬不可觸摸損壞的電線，並馬上拔出插頭。損壞的電線會提高使用者觸電的危險。

使用方法

- 開/關 ③
- 鎖定開關，方便 ④
- 速度控制，以利於平穩啟動 ⑤
- 變更旋轉方向 ⑥
 - 只有正確設定在左/右位置時，開關A才能啟動
 - ! 只有在工具處於完全停止狀態時才可以改變旋轉方向
- 一般鑽孔/旋螺絲與震動鑽孔 ⑦
 - ! 請只在工具關閉時選擇鑽孔功能
- 更換鑽頭 ⑧
 - 將鑽頭盡力插入固定器
 - ! 請勿使用銷柄已破損的鑽頭
- 調整鑽孔深度 (6513) ⑨
- 拿取工具及掌握方向 ⑩
 - ! 務必使用輔助手柄（可以如圖所示進行調整）(6513)
 - 注意不要蓋住通風槽
 - 不要過度用力下壓本工具，適量施力便可讓它正常工作

使用建議

- 請使用適當的鑽頭 ⑪
 - ! 請只使用鋒利的鑽頭
- 在混凝土或石頭上鑽孔時，需要在電鑽上施予穩定的壓力
- 在鐵金屬上鑽孔時
 - 若需要鑽較大的洞，請先一個小一些的洞
 - 需要不時為電鑽鑽頭加潤滑油
- 在木材的橫向切面或是薄木板的側面邊緣轉動螺絲時，應預先鑽孔，以避免木材開裂
- 無屑鑽木 ⑫
- 無塵鑽牆 ⑬
- 無塵鑽天花板 ⑭
- 鑽瓷磚不打滑 ⑮

產品保固/使用環境

- 工具和電源線應始終保持清潔
 - ! 清潔工具前請拔出電源插頭
- 本SKIL產品的保固條款以法定/所在國家適用法規為準；因正常磨損和破裂、過載使用或使用不當而造成的損壞不在保固範圍之內
- 若有疑議，請在未拆卸本工具的情況下將其連同購買證明送至您的銷售商處或距離您最近的 SKIL 維修站
- 本工具應按照工具、配件和包裝分類處理，以便於環保回收（塑膠元件均標有類型，以利於分類回收）

제품 소개

- 이 공구는 벽돌, 콘크리트, 돌에 해머 작업을 하고 나무, 금속, 세라믹, 플라스틱에 드릴 작업을 할 수 있도록 제작되었습니다. 그 뿐 아니라, 전기를 사용한 속도 조절 및 좌우 회전 기능으로 나사못이나 절삭에 적합합니다
- 이 안내 설명서를 읽고 보관해 두십시오

기술적 사양 ①

공구 구성 ②

- 온/오프 스위치
- 스위치 잠금 버튼
- 회전 방향 전환 스위치
- 드릴링 기능 선택 스위치
- 보조 핸들(6513)
- 깊이 게이지(6513)

안전

일반 안전 지침

⚠ 경고! 모든 안전수칙과 지시 사항을 상세히 읽고 지켜야 합니다. 다음의 안전수칙과 지시 사항을 준수하지 않으면 화재 위험이 있으며 감전 혹은 중상을 입을 수 있습니다. **앞으로의 참고를 위해 이 안전수칙과 사용 설명서를 잘 보관하십시오.** 다음에서 사용되는 “전동공구”라는 개념은 전원에 연결하여 사용하는 전동 기기(전선이 있는)나 배터리를 사용하는 전동 기기(전선이 없는)를 의미합니다.

1) 작업장 안전

- 작업장을 항상 깨끗이 하고 조명을 밝게 하십시오. 작업장 환경이 어수선하거나 어두우면 사고를 초래할 수 있습니다.
- 가연성 유체, 가스 또는 분진이 있어 폭발 위험이 있는 환경에서 전동공구를 사용하지 마십시오. 전동공구는 분진이나 증기에 점화하는 불꽃을 일으킬 수 있습니다.
- 전동공구를 사용할 때 구경꾼이나 어린이 혹은 다른 사람이 작업장에 접근하지 못하게 하십시오. 다른 사람이 주의를 산만하게 하면 기기에 대한 통제를 잃기 쉽습니다.

2) 전기에 관한 안전

- 전동공구의 전원 플러그가 전원 콘센트에 잘 맞아야 합니다. 플러그를 조금이라도 변경시켜서는 안됩니다. 접지된 전동공구를 사용할 때 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 변형되지 않은 플러그와 잘 맞는 콘센트를 사용하면 감전의 위험을 감소할 수 있습니다.
- 파이프 관, 라디에이터, 레인지, 냉장고와 같은 접지 표면에 물이 닿지 않도록 하십시오. 몸에 닿을 경우 감전될 위험이 높습니다.
- 전동공구를 비에 맞지 않게 하고 습기 있는 곳에 두지 마십시오. 전동공구에 물이 들어가면 감전될 위험이 높습니다.

d) 전원 코드를 잡고 전동공구를 운반하거나 걸어 놓아서는 안되며, 콘센트에서 전원 플러그를 뽑을 때 전원 코드를 잡아 당겨서는 절대로 안됩니다. 전원 코드가 열과 오일에 접촉하는 것을 피하고, 날카로운 모서리나 기기의 가동 부위에 닿지 않도록 주의하십시오. 손상되거나 영긴 전원 코드는 감전을 유발할 수 있습니다.

e) 실외에서 전동공구로 작업할 때는 실외용으로 적당한 연장 전원 코드만을 사용하십시오. 실외용 연장 전원코드를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.

f) 전동공구를 습기 찬 곳에서 사용해야 할 경우에는 누전 차단기를 사용하십시오. 누전 차단기를 사용하면 감전 위험을 줄일 수 있습니다.

3) 사용자 안전

a) 신중하게 작업하십시오. 작업을 할 때 주의를 하며, 전동공구를 사용할 때 경솔하게 행동하지 마십시오. 피로한 상태이거나 약을 복용 및 음주한 후에는 전동공구를 사용하지 마십시오. 전동공구를 사용할 때 잠시라도 주의가 산만해지면 중상을 입을 수 있습니다.

b) 작업자 안전을 위한 장치를 사용하십시오. 항상 보안경을 착용하십시오. 전동공구의 종류와 사용에 따라 먼지 보호 마스크, 미끄러지지 않는 안전한 신발, 안전모 또는 귀마개 등의 안전한 복장을 하면 상해의 위험을 줄일 수 있습니다.

c) 실수로 기기가 작동되지 않도록 주의하십시오. 전동공구를 전원에 연결하거나 배터리를 끼우기 전에, 혹은 기기를 들거나 운반하기 전에, 전원 스위치가 꺼져있는 지 다시 확인하십시오. 전동공구를 운반할 때 전원 스위치에 손가락을 대거나 전원 스위치가 켜진 상태에서 전원을 연결하면 사고 위험이 높습니다.

d) 전동공구를 사용하기 전에 조절하는 톨이나 나사 키 등을 빼 놓으십시오. 회전하는 부위에 있는 톨이나 나사 키로 인해 상처를 입을 수 있습니다.

e) 자신을 과신하지 마십시오. 불안정한 자세를 피하고 항상 평형을 이룬 상태로 작업하십시오. 안정된 자세와 평형한 상태로 작업해야만이 의외의 상황에서도 전동공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.

f) 알맞은 작업복을 입으십시오. 헐렁한 복장을 하거나 장식품을 착용하지 마십시오. 머리카락 또는 장갑이 가동하는 기기 부위에 가까이 닿지 않도록 주의하십시오. 헐렁한 복장, 장식품 혹은 긴 머리카락은 가동 부위에 걸려 사고를 초래할 수 있습니다.

g) 분진 추출장치나 수거장치의 조립이 가능한 경우, 이 장치를 연결되어 있는 지, 제대로 작동이 되는 지 확인하십시오. 이러한 분진 추출장치를 사용하면 분진으로 인한 사고 위험을 줄일 수 있습니다.

4) 전동공구의 올바른 사용과 취급

a) 기기를 과부하 상태에서 사용하지 마십시오. 작업을 하는데 이에 적당한 전동공구를 사용하십시오. 알맞은 전동공구를 사용하면 지정된 성능 한도 내에서 더 효율적으로 안전하게 작업할 수 있습니다.

b) 전원 스위치가 고장 난 전동공구를 사용하지 마십시오. 전원 스위치가 작동되지 않는 전동공구는 위험하므로, 반드시 수리를 해야 합니다.

- c) 기기에 세팅을 하거나 액세서리 부품을 교환하거나 혹은 기기를 보관할 때, 항상 전원 콘센트에서 플러그를 미리 빼어 놓으십시오. 이러한 조치는 실수로 전동공구가 작동하게 되는 것을 예방합니다.
- d) 사용하지 않는 전동공구는 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동공구 사용에 익숙지 않거나 이 사용 설명서를 읽지 않은 사람은 기기를 사용해서는 안됩니다. 경험이 없는 사람이 전동공구를 사용하면 위험합니다.
- e) 전동공구를 조심스럽게 관리하십시오. 가동 부위가 하자 없이 정상적인 기능을 하는지, 걸리는 부위가 있는지, 혹은 전동공구의 기능에 중요한 부품이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 손상된 기기의 부품은 전동공구를 다시 사용하기 전에 반드시 수리를 맡기십시오. 제대로 관리하지 않은 전동공구의 경우 많은 사고를 유발합니다.
- f) 절단 공구를 날카롭고 깨끗하게 관리하십시오. 날카로운 절단면이 있고 잘 관리된 절단공구는 걸리는 경우가 드물고 조절하기도 쉽습니다.
- g) 전동공구, 액세서리, 장착하는 공구 등을 사용할 때, 이 지시 사항과 특별히 기종 별로 나와있는 사용 방법을 준수하십시오. 이때 작업 조건과 실시하려는 작업내용을 고려하십시오. 원래 사용 분야가 아닌 다른 작업에 전동공구를 사용할 경우 위험한 상황을 초래할 수 있습니다.
- 5) 서비스
- a) 전동공구 수리는 반드시 전문 인력에게 맡기고, 수리 정비 시 보수 순정 부품만을 사용하십시오. 그렇게 함으로서 기기의 안전성을 오래 유지할 수 있습니다. 해머 드릴 안전 지침.

임팩트 드릴 관련 안전 지침

- 귀마개를 착용하십시오. 소음의 영향으로 인해 청각을 상실할 수 있습니다.
- 보조 손잡이가 전동공구와 함께 공급되는 경우 이를 사용하십시오. 통제를 잃게되면 상해를 입을 수 있습니다.
- 보이지 않는 배관 설비를 확인하려면 적당한 탐지기를 사용하거나 담당 에너지 공급회사에 문의하십시오. 전선에 접촉하게 되면 화재나 전기 충격을 야기할 수 있습니다. 가스관을 손상시키면 폭발 위험이 있습니다. 수도관을 파손하게 되면 재산 피해를 유발하거나 전기 충격을 야기할 수 있습니다.
- 부품이 매복 전선 또는 전기 코드와 닿을 가능성이 있는 장소에서 작업할 때에는 전동공구의 절연된 손잡이 부분을 잡고 작업해야 합니다. “전류가 흐르는” 전선에 절단 액세서리가 접촉되면 동력공구의 노출된 금속부품에 “전류가 흐르게” 되어 사용자가 감전될 수 있습니다.
- 전동공구를 두 손으로 꼭 잡고 안전한 자세로 작업하십시오. 전동공구는 두 손으로 사용하면 더 안전합니다.
- 작업물을 잘 고정하십시오. 고정장치나 기계 바이스에 끼워서 작업하면 손으로 잡는 것보다 더 안전합니다.
- 작업장을 항상 깨끗이 유지하십시오. 작업 소재의 혼란물은 특히 위험합니다. 경금속 분진은 화재나 폭발을 야기할 수 있습니다.
- 전동공구를 내려놓기 전에 기기가 완전히 멈추었는지를 확인하십시오. 비트가 걸리거나 전동공구에 대한 통제가 어려워질 수 있습니다.
- 절대로 전원 코드가 손상된 전동공구를 사용하지 마십시오. 작업하다가 전원 코드가 손상된 경우 손상된 코드를 만지지 말고 바로 소켓을 빼십시오. 손상된 전원 코드는 감전을 일으킬 위험이 높습니다.

사용 정보

- 컷집/컷집 ③
- 지속적인 사용을 위한 스위치 잠금 ④
- 부드러운 시작을 위한 속도 조절 ⑤
- 회전 방향 변경 ⑥
 - 왼쪽/오른쪽 위치를 적절하게 설정하지 않으면 스위치 A를 사용할 수 없습니다
 - 공구가 완전히 멈춘 상태에서만 회전 방향을 변경하십시오
- 일반 드릴 작업/스크류 드라이빙 작업 대 해머 드릴 작업 ⑦
 - 공구가 꺼진 상태에서만 드릴 기능을 선택하십시오
- 끝날 교체 ⑧
 - 척 부분에 끝날을 최대한 깊게 넣습니다
 - 자루 부분이 파손된 끝날은 사용하지 마십시오
- 드릴 작동 깊이 조정 (6513) ⑨
- 공구 고정 및 유도 ⑩
 - 보조 핸들을 항상 사용하십시오(그림과 같이 조정 가능)(6513)
 - 통기구가 막히지 않도록 하십시오
 - 공구에 강한 힘을 주지 마십시오. 공구가 움직이는 대로 자연스럽게 사용하면 됩니다

사용 관련 정보

- 용도에 맞는 끝날을 사용하십시오 ⑪
 - 날카로운 끝날만 사용하십시오
- 콘크리트나 돌에 드릴 작업을 할 때에는 드릴에 꾸준한 압력을 가해야 합니다
- 작은 홈이 뚫려 있는
 - 금속에 큰 구멍을 뚫는 드릴 작업을 하는 경우에는
 - 드릴 끝날에 윤활유를 발라야 합니다
- 가로로 자른 나무의 끝에 나사를 끼울 때에는 나무가 갈라지지 않도록 미리 구멍을 뚫어 놓으십시오
- 조개짐 없는 나무 작업 ⑫
- 먼지 없는 벽면 작업 ⑬
- 먼지 없는 천장 작업 ⑭
- 굵힘 없는 타일 작업 ⑮

보증 환경

- 공구와 코드 (특히 통기구)를 항상 깨끗하게 유지하십시오
 - 플러그를 빼고 세척하십시오
- 본 SKIL 제품은 법령/국가별 규정에 의거하여 보증하며, 정상적인 마모 및 파손, 과부하, 부적절한 취급에 따른 파손은 이 보증 대상에서 제외됩니다
- 문제가 발생하면, 공구를 분해하지 않은 상태로 구매 증서와 함께 판매점이나 가까운 SKIL 서비스 센터로 보내 주십시오
- 환경 친화적인 재활용을 위해 공구, 부속품, 포장을 분리하여 버려 주십시오 (플라스틱 부품은 재활용 구분에 따라 표시가 되어 있습니다)

บทนำ

- เครื่องมือนี้ใช้สำหรับการเจาะกระแทกสำหรับวัสดุ คอนกรีต และหิน รวมถึงการเจาะไม้ โลหะ เซรามิก และพลาสติก พร้อมด้วยตัวควบคุมความเร็วอิเล็กทรอนิกส์ และปรับการหมุนซ้าย/ขวา เหมาะสำหรับการรับสกรูและทำเกลียว
- โปรดอ่านและเก็บคู่มือคำแนะนำไว้

ข้อมูลจำเพาะด้านเทคนิค ①

ส่วนประกอบของเครื่องมือ ②

- สวิตช์เปิดปิด
- ปุ่มล็อกสวิตช์
- สวิตช์ปรับทิศทางการหมุน
- สวิตช์เลือกรูปแบบการเจาะ
- ด้านจับเสริม (6513)
- ก้านวัดความลึก (6513)

ความปลอดภัย

คำแนะนำทั่วไปเพื่อความปลอดภัย

1. ต้องอ่านคำแนะนำเพื่อความปลอดภัยและคำสั่งทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำและคำสั่งอาจเป็นสาเหตุใหญ่ที่ก่อให้เกิดไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างรุนแรง

เก็บรักษาคำแนะนำและคำสั่งทั้งหมดสำหรับเปิดอ่านในภายหลัง คำว่า “เครื่องมือไฟฟ้า”

ในคำเตือนหมายถึง เครื่องมือไฟฟ้าของท่านที่ทำงานด้วยพลังงานไฟฟ้าที่ต่อจากเต้าเสียบ (มีสายไฟฟ้า) และเครื่องมือไฟฟ้าที่ทำงานด้วยพลังงานไฟฟ้าจากแบตเตอรี่ (ไร้สาย)

1) ความปลอดภัยในสถานที่ทำงาน

- a) รักษาสถานที่ทำงานให้สะอาดและมีไฟส่องสว่างดี สถานที่ที่มีดีหรือรกรุงรังนำมาซึ่งอุบัติเหตุ
- b) อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าในสภาพแวดล้อมที่เสี่ยงต่อการติดระเบิดได้ เช่น ในที่ที่มีขี้เถ้าหรือผง แกลบ หรือฝุ่นที่ติดไฟได้ เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าจะเกิดประกายไฟซึ่งอาจจุดฝุ่นหรือไอให้ถูกไฟไหม้ได้
- c) ขณะใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงาน ต้องกั้นเด็กและผู้ใหญ่ให้ออกห่าง การหันความสนใจอาจทำให้ท่านขาดการควบคุมเครื่องมือได้

2) ความปลอดภัยเกี่ยวกับไฟฟ้า

- a) ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องมียกหนวดติดกับเต้าเสียบอย่าตัดแปลงหรือแก้ไขตัวปลั๊กอย่างเด็ดขาด อย่าต่อปลั๊กต่อใด ๆ เข้ากับเครื่องมือไฟฟ้าที่มีสายดิน ปลั๊กที่ไม่ตัดแปลงและเต้าเสียบที่เข้ากันช่วยลดความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าดูด
- b) หลีกเลี่ยงไม่ให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวของสิ่งของที่ต่อสายดินไว้ เช่น ห่อเครื่องทำความร้อน เต้า และตู้เย็น จะเสี่ยงอันตรายจากการถูกไฟฟ้าดูดมากขึ้นหากกระแสไฟฟ้าวิ่งผ่านร่างกายของท่านลงดิน
- c) อย่างวางเครื่องมือไฟฟ้าตากฝนหรือทิ้งไว้ในที่ชื้นแฉะ หากนำเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าดูด
- d) อย่าใช้สายไฟฟ้าอย่างผิด ๆ อย่าถือเครื่องมือไฟฟ้าที่สาย อย่าใช้สายแขวนเครื่อง หรืออย่างดึงสายไฟฟ้าเพื่อถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบ กั้นสายไฟฟ้าออกจากจากความร้อน น้ำมัน ขอบแหลมคม หรือส่วนของเครื่องที่ก่อกวนเคลื่อนไหวน สายไฟฟ้าที่ชำรุดหรือพันกันเพิ่มความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าดูด
- e) เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานกลางแจ้ง ให้ใช้สายไฟต่อที่ได้รับรับรองให้ใช้ได้ในที่กลางแจ้งเท่านั้นการใช้สายไฟต่อที่เหมาะสมสำหรับงานกลางแจ้งช่วยลดอันตรายจากการถูกไฟฟ้าดูด
- f) หากไม่สามารถหลีกเลี่ยงการใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานในสถานที่เปียกชื้นได้ ให้ใช้สวิตช์ตัวจอร์เมื่อเกิดการรั่วไหลของไฟฟ้าจากสายดิน การใช้สวิตช์ตัวจอร์เมื่อเกิด การรั่วไหลของไฟฟ้าจากสายดินช่วยลดความเสี่ยงต่อการถูกไฟฟ้าดูด

3) ความปลอดภัยของบุคคล

- a) ท่านต้องอยู่ในสภาพเตรียมพร้อม ระวังและตั้งใจที่กำลังทำอยู่ และมีสติขณะใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานอย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าขณะที่ท่านกำลังเหนื่อย หรืออยู่ภายใต้การครอบงำของฤทธิ์ของยาเสพติด แอลกอฮอล์และยา เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานในสถานที่ที่อาจขาดความเอาใจใส่อาจทำให้อุบัติการณ์บาดเจ็บอย่างรุนแรงได้
- b) อุปกรณ์ที่ประกอบร่างกาย ส่วนแนวค้ำป้องกันสัมผัสอุปกรณ์ที่บ่งบอง เช่น หมวกกักฝุ่น รองเท้ากันสั่น หมวกแข็ง หรืออุปกรณ์กันเสียงดัง ที่เลือกใช้ตามความเหมาะสมกับสภาพการทำงาน สามารถลดอันตรายต่อบุคคลได้
- c) ป้องกันการติดเครื่องโดยไม่ถึงใจ ต้องดูให้แน่ใจว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิดก่อนเสียบปลั๊กไฟเข้าไปในเต้าเสียบ และ/หรือสวิตช์แบบเคอร์รี่ขึ้นหรือถือเครื่องมือ การถือเครื่องมือโดยวิธีนี้ทำให้สวิตช์ หรือเสียบพลังไฟฟ้าขณะสวิตช์เปิดอยู่ อาจนำไปสู่อุบัติเหตุที่ร้ายแรงได้
- d) เอาเครื่องมือปรับแต่งหรือประแจตายออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนเปิดสวิตช์ เครื่องมือหรือประแจตายที่วางอยู่ใกล้ส่วนของเครื่องที่กำลังหมุนจะทำให้บุคคลบาดเจ็บได้
- e) หลีกเลี่ยงการจับที่ผิดปกติ ดังที่ยานี้มีหมั่นคงแรงแวงน้ำหนักให้สมดุลตลอดเวลา ในลักษณะที่ท่านสามารถควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิดได้ทันที
- f) ใส่เสื้อผ้าที่เหมาะสม อย่าใส่เสื้อผ้าหลวมหรือสวมเครื่องประดับ เข็ม เข็ม และถุงมืออกห่างส่วนของเครื่องที่กำลังหมุน เสื้อผ้าหลวม เครื่องประดับและผมยาวอาจเข้าไปติดในส่วนของเครื่องที่กำลังหมุนได้
- g) หากต้องต่อเครื่องมือไฟฟ้าเข้ากับเครื่องดูดฝุ่นหรือเครื่องเก็บผง ดูให้แน่ใจว่าการเชื่อมต่อและการใช้งานเป็นไปอย่างถูกต้อง การใช้อุปกรณ์ดูดฝุ่นขนาดเล็กในครัวเรือนที่กีดจากฝุ่นได้
- h) การใช้และการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

- a) อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าอย่างหักโหม ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกตรวจสอบตรงตามลักษณะงาน เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกตรวจสอบทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่าในระดับสมรรถภาพที่ออกแบบไว้
- b) อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่สวิตช์เปิดปิดเสีย เครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่สามารถควบคุมการเปิดด้วยสวิตช์ได้ เป็นเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ปลอดภัยและต้องซ่อมแซม
- c) ก่อนปรับแต่งเครื่อง เปลี่ยนอุปกรณ์ประกอบ หรือเก็บเครื่องเข้าที่ ต้องถอดปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบและ/หรือถอดแท่นเบดเคอร์รี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้า มาตรการป้องกันเพื่อความปลอดภัยนี้ช่วยลดความเสี่ยงจากการติดเครื่องโดยไม่ตั้งใจ
- d) เมื่อเลิกใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า ให้เก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ติดกับยังไม่ถึง และไม่นานญาติให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือหรือบุคคลที่ไม่ได้อ่านคำแนะนำนี้ใช้เครื่อง เครื่องมือไฟฟ้าเป็นของอันตราย หากถูกใช้โดยผู้อื่นโดยไม่ได้รับการฝึกฝน
- e) เอาใจใส่ดูแลรักษาเครื่อง ตรวจสอบส่วนที่เคลื่อนไหวของเครื่องว่าวางอยู่ตรงแนวหรือติดขัดหรือไม่ตรวจหาการแตกหักของชิ้นส่วนและสภาพอื่นใดที่อาจมีผลต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากชำรุดต้องส่งเครื่องมือไฟฟ้าซ่อมแซมจนใช้งาน อุบัติเหตุหลายอย่างเกิดขึ้นเนื่องจากแลรักษาเครื่องมือไม่พอ
- f) รักษาเครื่องมือตัดใหม่และสะอาด หากบำรุงรักษาเครื่องมือที่มีขอบตัดแหลมอย่างถูกต้องจะสามารถตัดได้ลึกและมีชีวิตและความปลอดภัยโดยมาก
- g) ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์ประกอบ เครื่องมือ และอุปกรณ์อื่น ๆ ให้ตรงตามคำแนะนำและลักษณะตามเครื่องมือไฟฟ้าประเภทอื่น ๆ กำหนดไว้ โดยต้องคำนึงถึงเงื่อนไขการทำงานและแรงที่จะทำด้วย การใช้เครื่องมือไฟฟ้าทำงานที่ห่างไปจากวัตถุประสงค์การใช้งานของเครื่อง อาจนำไปสู่สถานการณ์ที่เป็นอันตรายได้
- h) การบริการ
- i) ส่งเครื่องมือไฟฟ้าให้ช่างผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบและใช้ของไหลเปลี่ยนของแท่นด้าน ลักษณะนี้มักจะไม่ได้จำเครื่องมือไฟฟ้าอยู่ในสภาพที่ปลอดภัย

คำแนะนำด้านความปลอดภัยสำหรับส่วนเจาะกระแทก

- สวมประทุนป้องกันเสียงดัง การรับฟังเสียงดังอาจทำให้ท่านสูญเสียการได้ยิน
- หากด้านจับที่เพิ่มสัมผัสมาพร้อมกับเครื่อง ให้ใช้ด้านจับที่เพิ่มมาด้วย การสูญเสียการควบคุมอาจทำให้อุบัติการณ์บาดเจ็บได้
- ใช้เครื่องมือวางที่เหมาะสมตรวจหาท่อ สายไฟฟ้า หรือสายโทรศัพท์ ที่อาจซ่อนอยู่ในบริเวณที่ทำงาน หรือขอความช่วยเหลือจากบริษัทสาธารณูปโภคในท้องถิ่น การสัมผัสกับสายไฟฟ้าอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือถูกไฟฟ้าดูด การทำให้ท่อแตกเสียหายอาจทำให้เกิดระเบิด การเจาะเข้าไปในท่อน้ำทำให้รั่วซึมเสียหาย หรืออาจเป็นเหตุให้ถูกไฟฟ้าดูดได้

- ยึดเครื่องมือกลไว้บนพื้นผิวที่มีแรงยึดเกาะและมีขนาดบ่งกันเมื่อใช้เครื่องมือในจุดที่อุปกรณ์เสริมงานตัดอาจโดนสายไฟที่ซ่อนอยู่หรือสายไฟของเครื่องเอง อุปกรณ์เสริมงานตัดที่สัมผัสสายไฟที่มีไฟฟ้า อาจทำให้ส่วนที่เป็นโลหะที่ถูกสัมผัสของเครื่องมือไฟฟ้ามีไฟฟ้า ด้วยและทำให้ผู้ใช้ถูกไฟดูดได้
- เมื่อใช้เครื่องทำงาน ต้องใช้มือทั้งสองจับเครื่องมือให้แน่นและตั้งทำยืนที่มั่นคงเสมอ เครื่องมือไฟฟ้าสามารถเคลื่อนมาได้มั่นคงกว่าเมื่อใช้มือทั้งสองข้างจับ
- ยึดชิ้นงานให้แน่น การยึดชิ้นงานด้วยเครื่องมือหรือแท่นจับจะมั่นคงกว่าการยึดด้วยมือ
- รักษาสถานที่ทำงานให้สะอาด การผสมผสานของวัสดุก่อให้เกิดอันตรายอย่างยิ่ง ผู้คนที่ได้จากโลหะน้ำหนักเบาอาจถูกโลหะหรือระเบิดได้
- ก่อนวางเครื่องลงบนพื้นทุกครั้ง ต้องรอให้เครื่องหยุดนิ่งอยู่กับที่เสมอ มิฉะนั้นเครื่องมือที่อยู่อาจลัดขังและนำไปสู่การสูญเสียการควบคุมเครื่องมือไฟฟ้า
- อย่าใช้เครื่องมือที่สายไฟฟ้าชำรุด หากสายไฟฟ้าชำรุดขณะทำงานอย่าสัมผัสสายไฟฟ้าที่ชำรุด ให้ดึงปลั๊กไฟฟ้าหลักออกจากเต้าเสียบสายไฟฟ้าชำรุดเพื่อความเสี่ยงจากการถูกไฟฟ้าช็อกหรือดูด

การใช้งาน

- เปิด/ปิด ③
- การล็อคสวิตช์เพื่อใช้งานอย่างต่อเนื่อง ④
- การควบคุมความเร็วเพื่อเริ่มต้นอย่างนุ่มนวล ⑤
- การเปลี่ยนทิศทางการหมุน ⑥
 - เมื่อไม่ได้กำหนดตำแหน่งซ้ายขวาไว้อย่างถูกต้องคุณจะสามารถใช้สวิตช์ A ได้
- ! เปลี่ยนทิศทางการหมุนเฉพาะเมื่อเครื่องมือหยุดทำงานแล้วเท่านั้น
- การเจาะธรรมดาและการเจาะทะลุ ⑦
 - ! เลือกฟังก์ชันการเจาะเมื่อปิดเครื่องแล้วเท่านั้น
- การเปลี่ยนดอกสว่าน ⑧
 - ใสดอกสว่านให้ลึกที่สุดเท่าที่จะทำได้
- ! โปรดอย่าใช้ดอกสว่านที่มีความเสียหาย
- ปรับความลึกในการเจาะ (6513) ⑨
- การจับและนำเครื่องมือ ⑩
 - ! ใช้ด้ามจับเสริมเสมอ (ปรับได้ตามภาพ) (6513)
 - อย่าปิดช่องระบายความร้อน
 - อย่าใช้แรงดันมากเกินไป ปล่อยให้เครื่องมือทำงาน
 - ตามความเร็วที่กำหนด

คำแนะนำในการใช้งาน

- ใช้ดอกสว่านที่เหมาะสม ⑪
 - ! ใช้ดอกสว่านที่คมทุกครั้ง
- สำหรับการเจาะคอนกรีตหรือหินจะต้องมีการใช้แรงดันที่แน่นอนกับการเจาะ
- เมื่อเจาะเหล็ก ให้เจาะเป็นรูเล็กก่อน เมื่อต้องการเจาะรูขนาดใหญ่ให้ทำน้ำมันที่ดอกสว่านเพื่อหล่อลื่นเป็นระยะ
- เมื่อใช้สกรูกลับขอบไม้ ให้เจาะนำเพื่อไม่ให้แตก
- การเจาะไม้ไม่แตก ⑫
- การเจาะผนังโดยไม่มีฝุ่น ⑬
- การเจาะเพดานโดยไม่มีฝุ่น ⑭
- การเจาะกระเบื้องไม้ให้ลื่น ⑮

การรับประกัน/สภาพแวดล้อม

- รักษาความสะอาดเครื่องมือและสายไฟอยู่เสมอ (โดยเฉพาะช่องระบายความร้อน)
 - ! ถอดปลั๊กทุกครั้งก่อนที่จะทำความสะอาด
- ผลิตภัณฑ์ SKIL นี้มีการรับประกันตามกฎหมาย/กฎเกณฑ์ของประเทศ
 - ความเสียหายที่เกิดจากการสึกหรอ การใช้งานหนักเกินไป หรือการใช้ผิดประเภทจะไม่อยู่ในการรับประกัน
- หากมีข้อร้องเรียน โปรดส่งเครื่องมือในสภาพสมบูรณ์ พร้อมด้วยหลักฐานการซื้อจากผู้แทนจำหน่ายหรือสถานีบริการ SKIL ใกล้บ้าน
- ทั้งเครื่องมือนี้โดยแบ่งเครื่องมือ อุปกรณ์เสริม และบรรจุภัณฑ์เพื่อนำกลับมาใช้ใหม่ (ส่วนที่เป็นพลาสติกจะมีฉลากซึ่งระบุประเภทการรีไซเคิล)

PENDAHULUAN

- Perkakas ini dimaksudkan untuk mengebor batubata, beton dan batu dengan bor martil, serta juga mengebor kayu, logam, keramik, dan plastik; perkakas dengan kontrol kecepatan elektronik dan rotasi kiri/kanan juga cocok untuk menyekrup dan membentuk ulir
- Bacalah dan simpan panduan petunjuk ini

SPEKIFIKASI TEKNIK ①

UNSUR PERKAKAS ②

- Saklar On/off
- Tombol untuk mengunci saklar
- Saklar arah putaran
- Saklar untuk memilih fungsi pengeboran
- Pegangan tambahan (6513)
- Pengukur kedalaman (6513)

KEAMANAN

PETUNJUK KEAMANAN UMUM

⚠ PERHATIKANLAH! Bacalah semua petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan. Kesalahan dalam menjalankan petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan dapat mengakibatkan kontak listrik, kebakaran dan/atau luka-luka yang berat. Simpanlah semua petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk lainnya untuk penggunaan di masa depan. Kata „perkakas listrik“ yang disebutkan di dalam petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja adalah sebutan untuk perkakas listrik pakai listrik jaringan (dengan kabel) dan untuk perkakas listrik pakai aki (tanpa kabel listrik).

1) KESELAMATAN KERJA DI TEMPAT KERJA

- Jagalah supaya tempat kerja selalu bersih dan terang. Tempat kerja yang tidak rapi atau tidak terang dapat mengakibatkan terjadinya kecelakaan.
- Janganlah menggunakan perkakas listrik di tempat di mana dapat terjadi ledakan, di mana ada cairan, gas atau debu yang mudah terbakar. Perkakas listrik dapat memancarkan bunga api yang lalu mengakibatkan debu atau uap terbakar.
- Selama menggunakan perkakas listrik, jauhkan anak-anak dan orang-orang lain dari tempat kerja. Jika konsentrasi terganggu, bisa jadi Anda tidak bisa mengendalikan perkakas listrik tersebut.

2) KEAMANAN LISTRIK

- Steker dari perkakas listrik harus cocok pada stopkontak. Janganlah sekali-kali merubah steker. Janganlah menggunakan steker perantara bersama dengan perkakas listrik yang mempunyai hubungan arde. Steker yang tidak dirubah dan stopkontak yang cocok mengurangi bahaya terjadinya kontak listrik.
- Jagalah supaya badan Anda tidak bersentuhan dengan permukaan yang mempunyai hubungan arde, misalnya pipa-pipa, radiator pemanas ruangan, kompor listrik dan lemari es. Ada risiko besar terjadi kontak listrik, jika badan Anda mempunyai hubungan arde.
- Jagalah supaya perkakas listrik tidak kena hujan atau menjadi basah. Air yang masuk ke dalam perkakas listrik menambah risiko terjadinya kontak listrik.

- Janganlah menyalah gunakan kabel listrik untuk mengangkat dan menggantungkan perkakas listrik atau untuk menarik steker dari stopkontak. Jagalah supaya kabel listrik tidak kena panas, minyak, pinggiran yang tajam atau bagian-bagian perkakas yang bergerak. Kabel listrik yang rusak atau tersangkut menambah risiko terjadinya kontak listrik.
- Jika Anda menggunakan perkakas listrik di luar gedung, gunakanlah hanya kabel sambungan yang juga cocok untuk pemakaian di luar gedung. Penggunaan kabel sambungan yang cocok untuk pemakaian di luar gedung mengurangi risiko terjadinya kontak listrik.
- Jika Anda menggunakan perkakas listrik di tempat yang basah tidak bisa dihindarkan, gunakanlah sakelar pengamanan terhadap arus penyimpangan. Penggunaan sakelar pengamanan terhadap arus penyimpangan mengurangi risiko terjadinya kontak listrik.

3) KESELAMATAN KERJA

- Berhati-hatilah selalu, perhatikanlah apa yang Anda kerjakan dan bekerjalah dengan seksama jika menggunakan perkakas listrik. Janganlah menggunakan perkakas listrik, jika Anda capai atau berada di bawah pengaruh narkoba, minuman keras atau obat. Jika Anda sekejap mata saja tidak berhati-hati sewaktu menggunakan perkakas listrik, dapat terjadi luka-luka berat.
- Pakaiilah pakaian dan sarana pelindung dan pakaiilah selalu kaca mata pelindung. Dengan memakai pakaian dan sarana pelindung, misalnya kedok anti debu, sepatu tertutup yang tidak licin, helm pelindung atau pemalut telinga sesuai dengan pekerjaan yang dilakukan dengan perkakas listrik, bahaya terjadinya luka-luka dapat dikurangi.
- Jagalah supaya perkakas listrik tidak dihidupkan secara tidak disengaja. Perhatikan bahwa perkakas listrik dalam penyetyelan mati, jika steker disambungkan pada pengadaan listrik dan/atau aki, jika perkakas listrik diangkat atau dibawa. Jika selama mengangkat perkakas listrik jari Anda berada pada tombol untuk menghidupkan dan mematikan atau perkakas listrik yang dalam penyetyelan hidup disambungkan pada listrik, dapat terjadi kecelakaan.
- Lepaskan semua perkakas-perkakas penyetyelan atau kunci-kunci pas sebelum perkakas listrik dihidupkan. Perkakas atau kunci yang berada di dalam bagian yang berputar dapat mengakibatkan terjadinya luka-luka.
- Aturkan badan sedemikian sehingga Anda bisa bekerja dengan aman. Berdirilah secara mantap dan jagalah selalu keseimbangan. Dengan demikian Anda bisa mengendalikan perkakas listrik dengan lebih baik, jika terjadi sesuatu dengan tiba-tiba.
- Pakaiilah pakaian yang cocok. Janganlah memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jagalah supaya rambut, pakaian dan sarung tangan tidak masuk dalam bagian-bagian perkakas yang bergerak. Pakaian yang longgar, rambut panjang atau perhiasan dapat tersangkut dalam bagian perkakas yang bergerak.
- Jika ada kemungkinan untuk memasang sarana penghisapan dan penampungan debu, perhatikan bahwa sarana-sarana ini telah dipasangkan dan digunakan dengan betul. Penggunaan sarana penghisapan bisa mengurangi bahaya yang disebabkan debu.

4) PENGGUNAAN DAN PENANGANAN PERKAKAS LISTRIK DENGAN SEKSAMA

- Janganlah membebankan perkakas listrik terlalu berat. Gunakan selalu perkakas listrik yang cocok untuk pekerjaan yang dilakukan. Dengan perkakas listrik yang cocok Anda bekerja lebih baik dan lebih aman dalam batas-batas kemampuan yang ditentukan.
- Janganlah menggunakan perkakas listrik yang tombolnya rusak. Perkakas listrik yang tidak bisa dihidupkan atau dimatikan, berbahaya dan harus direparasikan.

- c) Tariklah steker dari stopkontak dan/atau keluarkan aki, sebelum Anda melakukan penyetulan pada perkakas listrik, mengganti alat-alat kerja atau sebelum menyimpan perkakas listrik. Tindakan keselamatan kerja ini mengurangi bahaya perkakas listrik hidup secara tidak disengaja.
 - d) Simpanlah perkakas listrik yang tidak digunakan di luar jangkauan anak-anak. Janganlah mengizinkan orang-orang yang tidak mengenal perkakas listrik ini atau yang belum membaca petunjuk-petunjuk ini, menggunakan perkakas listrik ini. Perkakas listrik bisa menjadi berbahaya, jika digunakan oleh orang-orang yang tidak mengenalnya.
 - e) Rawatlah perkakas listrik dengan seksama. Periksa, apakah bagian-bagian perkakas listrik yang bergerak berfungsi dengan baik dan tidak tersangkut, apakah ada bagian-bagian yang patah atau rusak sedemikian, sehingga dapat mempengaruhi jalannya perkakas listrik. Biarkan bagian-bagian perkakas yang rusak direparasikan, sebelum Anda mulai menggunakan perkakas listrik. Banyak kecelakaan terjadi karena perkakas listrik tidak dirawat dengan seksama.
 - f) Perhatikan supaya alat-alat pemotong selalu tajam dan bersih. Alat-alat pemotong dengan mata-mata pemotong yang tajam dan dirawat dengan seksama tidak mudah tersangkut dan lebih mudah dikendalikan.
 - g) Gunakanlah semua perkakas listrik, aksesoris, alat-alat kerja dsb. sesuai dengan petunjuk-petunjuk. Perhatikan syarat-syarat kerja dan macam pekerjaan yang dilakukan. Penggunaan perkakas listrik untuk macam pekerjaan yang tidak cocok dengan kegunaannya bisa mengakibatkan keadaan yang berbahaya.
- 5) SERVIS**
- a) Biarkan perkakas listrik Anda direparasikan hanya oleh orang-orang ahli yang berpengalaman dan hanya dengan menggunakan suku cadang yang asli. Dengan demikian terjamin keselamatan kerja dengan perkakas listrik ini secara sinambung.

PETUNJUK KEAMANAN UNTUK BOR TEMBOK

- Pakailah pemalat telinga. Jika Anda mendengar suara bising untuk waktu yang lama, daya pendengaran bisa berkurang.
- Gunakanlah gagang tambahan-gagang tambahan yang dipasok bersama perkakas listrik. Perkakas listrik yang tidak bisa dikendalikan bisa mengakibatkan terjadinya luka-luka.
- Gunakanlah alat detektor logam yang cocok untuk mencari kabel dan pipa yang tidak terlihat atau hubungi perusahaan pengadaan setempat. Sentuhan dengan kabel-kabel listrik dapat mengakibatkan api dan kontak listrik. Pipa gas yang dirusak dapat mengakibatkan ledakan. Pipa air yang dirusak mengakibatkan kerusakan barang-barang atau dapat mengakibatkan kontak listrik.
- Pegang power tool pada permukaan pegangan yang diisolasi ketika mengoperasikannya karena aksesoris pemotongan bisa bersentuhan dengan perkabelan yang tersembunyi atau kabelnya. Aksesoris pemotongan yang bersentuhan dengan kabel yang dialiri listrik bisa mengenai komponen logam power tool dan menyebabkan operator terkena kejutan listrik.
- Selama digunakan, peganglah perkakas listrik dengan kedua belah tangan dan perhatikanlah supaya Anda berdiri secara teguh. Perkakas listrik bisa dikendalikan lebih baik jika dipegang dengan kedua belah tangan.
- Usahakan supaya benda yang dikerjakan tidak goyang. Benda yang ditahan dalam alat pemegang atau bais lebih mantap daripada benda yang dipegang dengan tangan.
- Jagalah supaya tempat di mana Anda bekerja selalu bersih. Campuran bahan-bahan sangat membahayakan. Debu logam ringan bisa terbakar atau meledak.
- Sebelum meletakkan perkakas listrik, tunggulah sampai perkakas berhenti memutar. Alat kerja bisa tersangkut dan membuat perkakas listrik tidak bisa dikendalikan.

- Janganlah menggunakan perkakas listrik, jika kabelnya rusak. Janganlah menyentuh kabel yang rusak dan tariklah steker dari stopkontak, jika kabel menjadi rusak selama penggunaan perkakas listrik. Kabel yang rusak membuat risiko terjadinya kontak listrik menjadi lebih besar.

PENGUNAAN

- On/off ③
- Penguncian saklar untuk penggunaan berkelanjutan ④
- Kontrol kecepatan untuk awal pengerjaan yang mulus ⑤
- Mengubah arah rotasi ⑥
 - Jika tidak disetel dengan benar ke posisi kiri/kanan, saklar A tidak dapat diaktifkan
- ! Ubahlah arah rotasi hanya ketika perkakas dalam keadaan benar-benar diam
- Pengeboran/penyekrapan normal versus pengeboran dengan bor maril ⑦
 - ! Pilih fungsi pengeboran hanya ketika perkakas sudah dimatikan
- Mengubah mata bor ⑧
 - Sisipkan mata bor sedalam mungkin ke dalam penjepitnya
- ! Jangan menggunakan mata bor dengan gagang yang rusak
- Menyetal kedalaman bor (6513) ⑨
- Memegang dan memandu perkakas ⑩
 - ! selalu gunakan pegangan tambahan (dapat disetel seperti dalam gambar (6513))
 - Jagalah agar slot ventilasi tidak tertutup
 - Jangan terlalu menekan perkakas; biarkan perkakas yang melakukannya untuk Anda.

SARAN PENGGUNAAN

- Gunakan mata bor yang semestinya ⑪
 - ! gunakan hanya mata bor yang tajam
- Untuk mengebor beton atau batu, diperlukan tekanan ajeg pada bor
- Ketika mengebor logam Fe (II)
 - Pra-bor sebuah lubang kecil, jika diinginkan lubang besar
 - sesekali lumasi mata bor dengan minyak
- Ketika memutar sekrup pada/dekat ujung potongan melintang atau tepi kayu, pra-bor sebuah lubang untuk menghindari agar kayu tidak retak
- Mengebor kayu tanpa-serpihan ⑫
- Mengebor dinding tanpa debu ⑬
- Mengebor langit-langit tanpa debu ⑭
- Mengebor ubin tanpa tergelincir ⑮

GARANSI / LINGKUNGAN

- Selalu jaga agar perkakas dan kabel tetap bersih (terutama slot ventilasi)
 - ! Cabut steker sebelum membersihkan
- Produk SKIL ini bergaransi sesuai dengan peraturan khusus untuk hukum/negara tertentu; kerusakan akibat pemakaian dan keausan normal, kelebihan beban, atau penanganan yang tak semestinya akan dikecualikan dari garansi.
- Jika ada keluhan, kirimkan perkakas tanpa dipreteli disertai bukti pembelian ke dealer Anda atau ke tempat servis SKIL terdekat.
- Buang perkakas dengan memilah-milah perkakas, aksesoris, dan kemasan untuk pendaur-ulangan yang ramah-lingkungan (Unsur plastik diberi label untuk pendaur-ulangan yang sudah dikelompokkan)